



## **Teilzollkontingent Nr. 07.2 Milchpulver mit einem Fettgehalt von mehr als 1.5%; Versteigerung 3/2021 vom 05.05.2021:**

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung des Teilzollkontingents Nr. 07.2 Milchpulver mit einem Fettgehalt von mehr als 1.5 Gewichtsprozent:

- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV ; SR 916.01)

Das Teilzollkontingent wird im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. War auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die Gebotsmenge grösser als die zuzuteilende Menge, so wurden die entsprechenden Kontingentsanteile proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Das Teilzollkontingent Milchpulver wird in kg netto zugeteilt.

## **Contingent tarifaire partiel n° 07.2 poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses (TMG) du lait excédant 1,5 % ; Mise en adjudication 3/2021 du 05.05.2021 :**

Base légale de l'administration du contingent tarifaire partiel n° 07.2 poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses (TMG) du lait excédant 1,5 % :

- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Le contingent tarifaire partiel est attribué par voie d'enchères. Chaque enchérisseur pouvait présenter au maximum cinq offres. L'attribution des parts de contingent s'effectuait par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Si les offres au prix le plus bas pouvant être pris en considération dépassaient le solde à attribuer, les parts de contingents concernées étaient réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Le contingent tarifaire partiel de poudre de lait est attribué en kg net.

**Contingente doganale parziale n. 07.2 Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5%:  
vendita all'asta 3/2021 del 05.05.2021**

Base legale per la gestione del contingente doganale parziale n. 07.2 Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5%:

- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Il contingente doganale parziale è ripartito nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni offerente poteva inoltrare al massimo cinque offerte. L'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che entrava ancora in considerazione le offerte presentate superavano il quantitativo da assegnare, le rispettive quote di contingente sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Il contingente doganale parziale della polvere di latte è assegnato in kg netti.

..



## Resultate der Versteigerung Résultats de la mise en adjudication Risultati della procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Milchpulver Poudre de lait Latte in polvere
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	<b>kg netto kg net kg netti</b>
Chocolat Frey AG, Buchs AG	28'800
Nestlé Suisse S.A., Vevey	6'000
Osina GmbH, Winterthur	200
<b>Total</b>	<b>35'000 *)</b>

	Milchpulver Poudre de lait Latte in polvere
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2021 - 31.12.2021
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	3
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	12
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjuger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	3
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	35'000
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.36
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	-
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.64

- \*) Die Versteigerung der Restmenge von 165'000 kg der zweiten Tranche des Teilzollkontingents Nr. 07.2 (Milchpulver) für 2021 findet im Mai 2021 statt
- \*) L'adjudication de la quantité restante de 165'000 kg de la deuxième tranche du contingent tarifaire partiel no 07.2 (poudre de lait) pour 2021 aura lieu dans le courant du mois de mai 2021.
- \*) Il quantitativo restante di 165'000 kg della seconda parte del contingente doganale parziale n. 07.2 (latte in polvere) per il 2021 verrà messa all'asta nel corso del mese di maggio 2021